## Tisnarrayin n uselmed n tutlayin (Les methodologies de l’enseignement des langues)

## Tamsirt 2: Tasnarrayt tusridt (méthodologie directe)

## Tabadut

Deg 1902, s wudem unsib i tbedd tesnarrayt tusridt deg Fransa. Tasnarrayt-a terza tarrayt tamaut yersen ɣef umenzay“**srid’**’**.** Swakka i d-tella **mgal** ntesnarrayt tarusridt. Tasnarrayt tusridt deg usemres-ines tekkat amek ur d-tettekk ara:

-ɣef tutlayt tanyemmat,

- ɣef tutlayt yuran akken ad tesselmed tutlayt timawit,

- ɣef tjerrumt taflalalyt (la grammaire explicite)

## 2. Talalit-is

Akeččum-is ɣer unnar n uselmed yeqqen ɣer kra n tedyanin yeḍran deg lqern n 20.

\* taneflit n tnezzut, n tusnafakust **,** n tussna tegla-d s tlalit n **yissuren inmettiyen** (nouveaux besoins) d imaynuten rzan aselmed n **tutalyt taberranit.** S wannect-a iban-d yiswi amaynut n uselmed i wimi i semman iswi **akmam,** iswi-s d almad n tutlayt yessefk ad yili d allal n teywalt.

Ha-ta wakken i nezmer ad negzu azenziɣ n tlalit n tesnarrayt-a:

-Tibawt n yigemmaḍ n tasnarrayt tarusridt.

-Asnekwu n yiswan imaynuten.

-Asbedded n tasnarrayt tamaynut.

## 3. Beṭṭu d tasnarrayt tusridt

Tasnarrayt tusridt tbedd, deg yal tama mgal tasnarrayt tarusridt .Ɣef wannect-a semman-as “**coup d’état pédagogique:** aneqqleb asensegmi” acku imenzayen-is, seg uẓar, mgaraden d wid n tesnarrayt tarusridt

Dɣa iferdisen n tanmeẓla-s akk bedden, s wudem usrid neɣ arusrid, mgal wid n tesnarrayt tarusridt. tafelwit-a teskan-d udem n tenmegla-ya.

|  |  |
| --- | --- |
| **Tasnarrayt tusridt** | **Tasnarrayt tarusridt** |
| Iswi akmam (pratique)  Tasnarrayt turmidt( active)  Asifses n ulmad+ tmeggleyt  Tarrayt tamseglut  Tarrayt timawit  Agbur ila assaɣ d tudert n yal ass  Tixutert i umahil n tneɣrit  Idrisen ummiden neɣ taɣuri timeḍfert | Iswi adelsan  Tarray tattwaɣt / anelmad war tigawt  Ahettem n ussis +almad s yiɣil (obligation)  Tarrayt tanalkamt  Tixutert n tira  Agbur aseklan  -Tixuter i umahil deg uxxam neɣ deg tegnatin n yal ass+ wallus)  Tifyar tiḥerfiyin |

## 4 .Tuddsa n tesnarrayt tusridt

Aglam n tenmeẓla n tasnarrayt tusridt yeqqen srid ɣer tarrayin i tessemras neɣ iɣef tress.

## 4.1 Tarrayt tusridt

Terza akk tifukas d tarrayin i tesseqdac akken ur tessemras ara tutlayt tanyemmat n unelmad. D annect-a i d yas-d-yefkan isem n tasnarrayt tusridt acku tegdel asemres n tutlayt tanyemmat deg tneɣrit. Ilmend n waya, yessefk fell-as ad tesnulfu iberdan-nniḍen i usegzi d ulmad. Iswi-s d asiweḍ n unelmad ad d-yemmeslay srid s tutlayt taberranit.

## 4.2. Tarrayt timawit

Terza akk tifukas i yessawaḍen anelmad akken ad yessenfali srid s timawit. Aseqdec n timawit deg tneɣrit yessawaḍ anelmad ɣer useqdec n timawit deg tudert n yal ass.

Deg tneɣrit, tamsirt tettili-d, deg kra n wakud, war adlis, war azmam, war tafelwit. Anagar timesliwt i yettlin.Amedya:

-taɣuri n uselmad n udṛis d ummid;

-taɣuri aḥic s uḥric, allus n yinelmaden;

-askasi ɣef uḍris;

-Asemres n uwehhi+asenfali s wudem( mimes);

-Asissen n tɣawsa

## 4.3. Tarrayt turmidt (méthode active)

D tagejdant deg tasnarrayt tusridt, tessawal ladɣa i tikkin n unelmad. Yessefk yal tikkelt ad d-**yemmeslay**, ad **yettekki.** D wasmi aselmed am wa yettbin-d urmid d amiddur. Tin ɣur-s, tasnarrayt-a tetteg assaɣ gar uselmed akked yimenzayen n tsensegmit tamatut, am:

**Timegleyt (motivation):** Ur d-yewwi ad yili uḥettem, yessefk ad d-neslal lebɣi deg wul n unelmad,

**Amsasa ( progression) :**yessefk ad yili umsasa gar tarrayin, igburen akked lebɣi d tzemmar n unelmad.

**Asfsari:** ( tikli n temsirin) yettili-d s wudem-a:

- seg wayen yettwasnen ɣer wayen ur nettwassen ( connu-inconnu);

-seg wayen yessawnen ɣer wayen fessussen;

-seg wayen yellan d akmam ɣer wayen d amadwan;

-seg wayen d amaẓlay ɣer wayen d amatu

## 4.4. Tarrayt tamattart ( tamsastant) interrogative

Yes-s isastanen n uselmad ttarran anelmad deg tegnit ideg ara yerr tamawt ugar yerna ad yikki deg temsirt. Isensegmiyen sawalen-as tarrayt n **Socrate,** neɣ tarrayt timsirrewt ( maieutique). Ta, tla assaɣ srid d tarrayin-nniḍen acku tettḥettim ɣef unelmad ad yerr lwelha-s, ad isel, ad yikki deg temsirt. Simmonet.E, 1901, (C. Puren, p.137) tenna-d: *«****Tamsirt yessefk ad tili s talɣa n uskasi iwakken anelmad ad iḥulfu dima nettmeslay-as ».***

## 4.5. Tarrayt n urewwes/n utellel[[1]](#footnote-1)( imitative)

Tettusemras deg ususru akken anelmad ad yezmer ad isusru imesla imaynuten. Syin akkin ad ifsusen deg yimi-s.

## 4.6. Tarrayt n wallus (Méthode répétitive)

Tasnarrayt- a tbedd ɣef umenzay :***amdan igezzu s uxemmem, nlemmed ( nḥeffeḍ) s urwas ( uɛaned), nceffu s uɛiwed).***S wallus anelmad ad iwallef imesla, ad ten-id- yessusru s tefses.

.

## 5. Timuɣliwin-is

## 5.1. Tamuɣli ɣef tutlayt

Tutlayt ɣur-s d **allal n teywalt** dɣa azal ameqqran terrat i timawit. Seg tazwara n uselmed tettarra tamawt ɣer ususru. Syin akkin ad d-rnunt tirmad n tɣuri akked tira.Ilmend n waya tressa (tres) ɣef **usemres n tutlayt** ama deg timawit, ama deg tira, mačči ɣef yilugan n tjerrumt.

## 5.2. Tamuɣli-s ɣef ulmad

Seg tazwara, selmaden i unelmad ad yettxemmim s/deg tutlayt tajentaḍt. Deg tarrayt-a, anelmad yessefk ad yelmed amek ara yesseqdec amawal deg tefyar yemden; ur telli tegnit i uḥfad n wumuɣ n wawalen.

Tiẓri n tesnimanit tres ɣef « **tiẓri associationnisme »,** d asdakkel n talɣa, n tɣawsa, n tugna akked unamek.

* 1. **Anelmad :**

- yessefk ad yettekki s wudem urmid deg ulmad-is;

- yessefk ad d-yerr ɣef yiseqsiyen, akked daɣen i yessefk ad yesteqsi, ad d-iɣer;

-yessefk ad yennam axemmem s/deg tutlayt i ilemmed.

## Tamuɣli-s ɣef uselmad

Deg tneɣrit, aselmad d netta i yessedduyen tirmad deg tneɣrit, maca yettaǧǧa tagnit i yinelmaden akken ad d-steqsin, ad fernen, ad d-fken rray-nsen, yettili d tamudemt i ulmad n tutlayt.

* 1. **Allalen n uselmed**

Aselmad, tugniwin, tikerḍiwin, tiɣawsiwin ttilin d iferdisen igejdanen deg tneɣrit. Adlisfus yettili deg wadeg wis sin, d asmadan n tirmad.

**- Agbur**

Agbur ibedd ɣef tegnatin n tudert: deg ssuqq, deg ubrid….amedya; Tizi-wuccen.. Amawal d win n yal ass.

**- Tirmad**

Aṭas n tsekkkiwin n tirmad i tesseqad: ladɣa aseqsi/tiririt, askasi gar uselmad d yinelmaden, gar yinelmaden, iluɣma n usmad, tazabut, tanfalit, tira n tseddart.

* **Assaɣ n uselmed**

Aselmad d yinelmaden ttidiren amzun d icriken (d imendaden ) assaɣ gar-asen ibedd ɣef tnezzarit (interaction).

* **Adeg n wagul/tuccḍa**

Deg tneɣrit, aselmad yekkat ad yessiweḍ anelmad ad yesseɣti iman-is s yiman-is. Tikawal yettaǧǧa-t ad yefren gar waṭas n tririyin, tikwal aselmad ad d-yebdu tiririt ad yeǧǧ anelmad ad as-ikemmel….

## 6. Awennet

Tasnarrayt-a tettwali aselmed n tutlayt tanyemmat yettakanzi ɣer uselmed n tutlayt taberranit, maca iwakken aserwas am wa ad yili iwata yessefk ayen ara yekk umdan deg ulmad n tutlayt tanyemmat ara yekk deg ulmad n tutlayt taberranit.

Tasnarrayt tusridt tegdel aseqdec n tutlayt tanyemmat deg tneɣrit, maca akken tebɣu tili tegnit, anelmad yessuqqul ɣer tutlayt-is war ma yeẓra ma iwata usuqqel-ines.

1. amawal n tsenselkimt. [↑](#footnote-ref-1)